

Häkel-Terminologie

<u>US</u>	...	<u>Deutsch</u>
crochet	...	häkeln
hk (crochet hook)	...	Häkelnadel
ch (chain)	...	Lfm (Luftmasche)
sc (single crochet)	...	fM (feste Masche)
hdc (half double crochet)	...	hStb (halbes Stäbchen)
dc (double crochet)	...	Stb (Stäbchen)
slst/sl/ss (slip stitch)	...	Ktm (Kettenmasche)
tr (treble crochet)	...	DStb (Doppelstäbchen)
dtr (double treble crochet)	...	Dreifach-Stb (Dreifachstäbchen)
trtr (triple treble crochet)	...	Vierfach-Stb (Vierfachstäbchen)
times	...	mal
sk (skip)	...	überspringen, übergehen
inc (increase)	...	zunehmen
dec (decrease)	...	abnehmen
st(s)	...	Masche(n)
rep from * to *	...	wdh von * zu * (von * zu * wiederholen)
rnd	...	Runde
row	...	Reihe
P/p (picot)	...	Picot
incl (include)	...	enthalten, beinhalten
starch	...	stärken, Wäschestärke
beginning of row	...	Anfang der Reihe
beginning	...	Anfang
beg (begin)	...	anfangen, beginnen
work	...	Arbeit
fasten off	...	Arbeit einstellen (vernähen)
turn	...	wenden
outside	...	aussen
cotton	...	Baumwolle
making up	...	Ausarbeitung, ausarbeiten
finishing	...	beenden
until	...	bis
width	...	Breite
once	...	einmal
twice	...	zweimal
first	...	erste
second	...	zweite
color	...	Farbe
color sequence	...	Farbfolge
color change	...	Farbwechsel

follow	...	folgen
length	...	Länge
large	...	groß
behind	...	hinter
high	...	hoch
always	...	immer
similarly	...	ähnlich, in ähnlicher Weise
each, every	...	jede, jeder
edge	...	Kante, Rand, Saum
skein	...	Knäul, Strang, Docke
small	...	klein
button hole	...	Knopfloch
stop of stitch	...	Kopfmusche
leave	...	lassen
loosely	...	locker
cuff	...	Manschette, Ärmelaufschlag
measurement, gauge	...	Maschenprobe, Mass
with	...	mit
middle, center	...	mittel, mittlere(s)
pattern	...	Muster, Anleitung
pattern repeat	...	Mustersatz
after	...	nach
in back loop of stitch	...	in das hintere Maschenglied
in front loop of stitch	...	in das vordere Maschenglied
sew	...	nähen
seam	...	Naht
still, yet	...	noch
only	...	nur
at the top	...	oben
or	...	oder
without	...	ohne
suitable	...	passend
side	...	Seite, Rand
right, on the right	...	rechts
left, on the left	...	links
rem (remaining)	...	restliche, verbleibende
skirt	...	Rock
back (wrong side)	...	Rückenteil
front (right side)	...	Vorderteil
hem	...	Saum
loop	...	Schlinge
draw through loop	...	durch die Schlinge holen
shoulder	...	Schulter
stripe	...	Streifen
cardigan	...	Strickjacke

sleeve	...	Ärmel
neck	...	Hals
neck shaping, neckline	...	Halsausschnitt
glove	...	Handschuh
mitten	...	Fäustling
collar	...	Kragen
button	...	Knopf
stitches used	...	Strickmuster
crochet diagram	...	Häkelschrift
pocket	...	Tasche
over	...	über
fold over	...	umleben, falten
and	...	und
under	...	unter
change	...	Veränderung, Wechsel
join	...	verbinden
prev. (previous)	...	vorherig
prev r. (previous row)	...	Vorreihe
continue	...	weiterarbeiten
vest	...	Weste
from now on	...	weiterhin, von nun an
when	...	wenn
no (number)	...	Zahl, Anzahl
tog (together)	...	zusammen
two	...	zwei
blue	...	blau
green	...	grün
red	...	rot
brown	...	braun
gray	...	grau
yellow	...	gelb
lilac, purple	...	lila
pink, rose	...	rosa
black	...	schwarz
white	...	weiß
dark	...	dunkel
light	...	hell
yo (yarn over)	...	Umschlag
bpdc (back post dc)	...	Reliefstäbchen hinter der Arbeit
fpdc (front post dc)	...	Reliefstäbchen vor der Arbeit
rsc (reverse sc)	...	Krebsmasche